



東部町内会たより

発行者
翠町東部町内会長 渡辺 好造
編集責任者
印刷所 傑キョクトー

翠町東西新年互礼会で新年の出発を

平成29年翠町東西新年互礼会



1月7日(土)11時から翠町東西町内会合同の新年互礼会が翠町会館で盛大に開催されました。この行事は、新春を迎え、町内会の大いなる飛躍を期し、新たな気持ちで「明るく住みよい町づくり」に努めることを誓う会ということになっています。今年は、95名もの参加者があり賑やかな会となりましたが、予算面では厳しい状況となっており、今後、会費をどうするか大きな検討課題となっています。しかし、多くの皆様のご参加をいただき、すばらしい新年の出発ができたと思います。

第4回目の翠町学区町民作品展を開催

コミュニティの振興と地域の活性化を目的に始めた作品展ですが、今年度は、昨年11月19日・20日の二日間開催し、今では秋の文化イベントとして恒例行事になりました。今回は出品者58名(新人8名)、来場者510名といずれも過去最高で、工芸部門では初めてバードカービングとアルミ缶の作品が出品され、皆さんの力作が所狭しと並びました。

また、特別参加として地元の二つの幼稚園、小・中学校、未来館、県立広島大学とともに、新たに広島大学附属高等学校が出品され、広島創造イノベーションスクールによる参加型イベント(翠町地区の歴史や文化をテーマ)が駐車場と和室で実施され、大人と子どもがともに楽しみ、翠町学区への関心を高める催しになりました。出品者や学区の関係者の皆様に心よりお礼を申し上げます。



紅葉を楽しんだ町内会親睦旅行

昨年11月3日(木)に、毎年恒例の翠町東部町内会の親睦旅行を実施しました。今回は、平日ではなく「文化の日」という祝祭日にしてみました。結果は39名と昨年より少なくなりました。また、昨年より早めに実施したので紅葉がすばしかったです。

今回で14回目の親睦旅行ですが、いろんな面で今のところ、安芸太田町深山の「いこいの村ひろしま」をしのぐ場所はないようです。到着するとすぐに記念撮影をして、グラウンドゴルフ、登山、高原散策の3グループに分かれて、それぞれ楽しみました。そして昼からは宴会場で食事やカラオケなどで楽しみました。皆さん、楽しい一日が過ぎますので、ぜひご参加ください!



秋祭り「子どもみこし」が出発!



昨年10月29日午前8時から翠町会館で秋祭り「子どもみこし」の出発式が晴天の下行われました。これは、子どもたちの地域社会行事への関心を高めるとともに、地域との連帯感を養い、子ども会が一層活力を得ることを願って行われているもので、秋祭りは町内会伝統文化行事です。今回ご尽力いただきましたすべての関係者の皆様に改めて感謝申し上げますとともに、子どもたちの元気な掛け声に感謝します。

第7回三世代交流年末警戒夜回りを実施

昨年12月26日と27日午後8時から翠町東集会所を出発点として、7回目となる翠町東部町内会の三世代夜回りを実施しました。これには、旭町交番の方や皆実分団の方に来ていただきました。今回、一番心配したのは天気でした。二日とも雨模様ということで、中止にしようか迷いましたが、直前に雨が止んだりするなどして守られ、何とか実施することができました。参加者は両日とも約35名で、夜回りの後、町内の女性の役員で作っていただいたぜんざいや甘酒が振る舞われました。とにかく、事故も無く終えることができたので、一安心しました。



翠町学区AED講習会を今年も実施



昨年、翠町会館にAED(自動体外式除細動器)が設置されたのを受け、第一回の講習会を実施しましたが、1年が経過したので、第二回目の講習会を2月25日(土)10時から翠町会館で実施しました。今回も講師は、翠四丁目にお住いの日本赤十字社救急法指導員の脇谷孔一さんをお願いしました。今回の講習を受けて、人命を守るためには、迅速な対応が必要であり、そのためにAEDはなくてはならないものであることを実感しました。

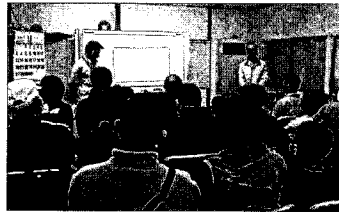
地域ケア会議を開催

翠町地域包括支援センターでは、地域の高齢者の方々から様々な相談を受けておられますが、高齢化が進む中において現在の支援体制だけでは不十分な状況となっています。

このため、「高齢者の方が地域で暮らしていくために必要なこと」に対する地域の現状や見守り支援(特に80歳以上の独居高齢者)、及び閉じこもり予防などについて、現状を理解し、関係機関との連携を深め、支援体制を充実させていくために、当センターでは、地域ケア会議を町内会単位で開催しています。翠町東部町内会は、1月31日(火)14時から南区役所別館4階の大会議室で地域ケア会議を開催。今回が2回目となりますが、民生委員の方や地域の役員の方が出席して、現状の問題点や今後の連携方法などを話し合う有意義な会議となりました。



下水道工事見学会に参加!



—昨年7月から工事を行っていた中広宇品線下の雨水幹線工事が順調に進み、昨年6月にはトンネル工事が完了、マンホールの築造は本年2月に完了となりました。広島市では、下水道工事の理解を地域の方々に深めていただくために、昨年11月26日(土)14時から

施工中のトンネル工事の見学会を企画されたので、町内会の代表14名で見学会に参加しました。今回の工事は、背骨ができただけなので、今後、枝葉を早急につけて浸水被害を減らしていただきたいと思います。

とんど祭りが再開!

昨年は、学校の耐震化工事により中止となったとんど祭りは、当初1月8日に開催する予定でしたが雨のため9日になりました。早朝から、竹を取りに行かれたり、餅つき、ぜんざいづくりの準備など、多くの皆様のご協力を得て、無事に開催することができました。

しかし、日にちが変更になったため、山陽高校和太鼓部の勇壮で力強い演奏は見れませんでした。とんど祭りの式典は、11時40分から始まり、点火は正午。その点火の火は、平和公園の「平和の灯」からです。小学生が「平和の灯」からトーチに火を取り、マラソンランナーのそれぞれのトーチに火を移し、平和公園から翠町小学校まで走って帰ってくるのです。子どもたち・マラソンランナーのおかげで、とんどに点火できるのです。平和のマラソンランナーの皆さん!今年も本当にありがとうございました。



今年も賑やかに三世代グラウンドゴルフ大会を開催

昨年11月26日(土)9時から、翠町学区老人クラブ連合会主催の三世代グラウンドゴルフ大会が翠町小学校グラウンドで開催されました。子どもたちやその保護者、そして老人会の皆さま約90人が交じり合って一緒にプレーをしました。スポーツを通じての三世代交流は、地域のきずなを深めるために今後ますます必要になってきますね!



翠町東西町内会境界線のアンケート調査を実施!

現在、両町内会は、東部町内会に翠五丁目の方が約125世帯、西部町内会に翠四丁目の方が約25世帯居住しており、五丁目と四丁目の一部が中広字品線で分断されて、東西町内会となっています。このため、今後も現状のまましていくのか、または、翠五丁目の方は西部町内会へ、翠四丁目の方は東部町内会へ編成替えするのかを検討するため、昨年末に、関係世帯の方々に対してアンケート調査を実施しました。


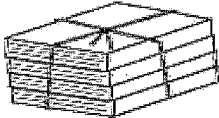
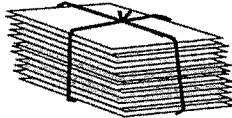
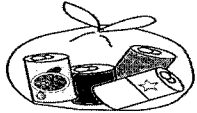
その結果、「検討委員会に一任する」とされた方が最も多く、次に多かったのが、「東西両町内会を、翠五丁目は西部町内会へ、翠四丁目は東部町内会へ編成替えする」でした。

検討委員会では、今回のアンケート調査結果を尊重したいと考えていますが、最終的には、各町内会の総会により決定することとなります。永年の懸案事項が少しは解決に向かって前進したのではないかと考えています。

**平成29年度
翠町東部町内会
資源の定期収集の日程**

収集日 毎月第2・第4水曜日
時間 当日の9時までにお出してください
場所 従来集積場所

分別収集による収集品目 ※箱に入れて出さない。

			
新聞・チラシ ひも等で縛る	本・雑誌その他の紙・箱 ひも等で縛る。箱はつぶす	段ボール 箱は必ずつぶして縛る つぶした中に詰め込まない	アルミ缶 ピン・ペットボトル等はいれない ビニール袋に入れてしっかり縛る

平成29年度収集日				毎月第2・第4水曜日							
4月	12日	5月	10日	6月	14日	7月	12日	8月	9日	9月	13日
	26日		24日		28日		26日		23日		27日
10月	11日	11月	8日	12月	13日	1月	10日	2月	14日	3月	14日
	25日		22日		27日		24日		28日		28日

株式会社 第一山陽
定期収集のお問い合わせ
紙・アルミ類:担当 櫻井 070-5056-6558 島川 0829-32-4043
作業中など電話が繋がりにくい場合があります、しばらくしておかけ直してください。

小型家電の回収 **平成29年9月頃** **平成30年3月頃**

小型家電回収のお問い合わせ 担当:天川080-9790-0059 回収の前日までは[9時~12時]回収当日は[8時~17時]

お菓子やティッシュの箱、缶ビールの6本パックの紙は雑誌の分類です。段ボール・新聞には挟み込まないでください。

町内会による資源ゴミ収入額の下半期(3月分を除く)前年度比較

(単位:円)

	10月	11月	12月	1月	2月	合計
平成28年度	15,010	12,780	18,870	15,530	11,500	73,690
平成27年度	19,990	17,170	17,380	18,140	14,840	87,520
前年度比較	△4,980	△4,390	1,490	△2,610	△3,340	△13,830